

ездной миссии в Токелау в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Токелау¹²;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления Декларации, которая полностью применима к Токелау;

4. *настоятельно призывает* правительство Новой Зеландии, управляющей державы, по-прежнему в полной мере учитывать пожелания народа Токелау в ходе политического и экономического развития территории в целях сохранения его социального, культурного и традиционного наследия;

5. *призывает* управляющую державу в консультации с Общим фоно (Советом) Токелау и далее расширять свою помощь в целях развития Токелау;

6. *настоятельно призывает* управляющую державу, другие государства-члены и организации системы Организации Объединенных Наций продолжить оказание Токелау максимально возможной помощи для восстановления и реконструкции на островах в целях ликвидации ущерба, причиненного стихийными бедствиями в 1987 году;

7. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим международным и региональным учреждениям оказать или продолжать оказывать всевозможную помощь Токелау в консультации с управляющей державой и народом Токелау;

8. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Токелау в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

*80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года*

44/91. Вопрос о Каймановых островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Каймановых островах,

рассмотрев также соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁶,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Каймановых островов, в частности на резолюцию 43/37 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющий державы¹⁷,

отмечая объявленную политику правительства Соединенного Королевства, управляющей державы, в соответствии с которой оно по-прежнему готово позитивно откликнуться на явно выраженное пожелание народа территории по вопросу о независимости¹⁸,

учитывая особенности географического положения и экономических условий территории и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия обеспечению экономической стабильности,

отмечая меры, принимаемые правительством территории в целях содействия производству сельскохозяйственной продукции для уменьшения зависимости территории от импорта продовольственных товаров,

выражая свое беспокойство в связи с тем, что собственность и земли по-прежнему в основном находятся во владении иностранных инвесторов и осваиваются ими,

отмечая, что значительную часть рабочей силы территории составляют экспатрианты,

с беспокойством отмечая уязвимость территории в отношении оборота наркотиков и связанных с ним видов деятельности,

с удовлетворением отмечая тот вклад, который Программа развития Организации Объединенных Наций и региональные учреждения продолжают вносить в развитие территории,

¹⁶ Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/44/23), главы IV, V и X.

¹⁷ Там же, сорок четвертая сессия, Четвертый комитет, 14-е заседание, и исправление.

¹⁸ A/AC.109/944 и Согл. 1, пункт 17.

напоминая, что выездная миссия Организации Объединенных Наций посетила территорию в 1977 году,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Каймановым островам¹²;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Каймановых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом этой территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Каймановым островам;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволяют народу Каймановых островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также со всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге народ Каймановых островов сам должен определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и в связи с этим вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении его права на самоопределение и независимость;

6. *призывает* управляющую державу содействовать и поощрять в консультации с правительством территории расширение участия местного населения в процессе принятия решений по делам территории;

7. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории и рекомендует по-прежнему придавать первоочередное значение диверсификации экономики территории;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу принять в сотрудничестве с правительством тер-

ритории эффективные меры в целях обеспечения и гарантирования неотъемлемого права народа Каймановых островов владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

9. *призывает* управляющую державу и далее принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры по решению проблем, связанных с оборотом наркотиков;

10. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим международным и региональным учреждениям и далее принимать все необходимые меры для ускорения прогресса в социальной и экономической жизни территории;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года

44/92. Вопрос о Бермудских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Бермудских островах,

рассмотрев также соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Бермудских островов, в частности на резолюцию 43/39 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы¹⁷,

отмечая объявленную политику правительства Соединенного Королевства, управляющей державы, в со-

¹⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/44/23), главы IV, VI и X.